

～ホテルヴィレッジの提供価値～
標高1200mの自然と温泉があなたの五感を回復し、
心とからだにやすらぎを提供します



HOTEL VILLAGE 50周年記念バージョン “ヴィレッジ謹製 三段重おせち” 2019

ホテルヴィレッジ和洋中のシェフたちが腕によりを掛けて
上質な素材、風味、食感、技法を大切に作り上げた
ヴィレッジスタイルのおせち。
ホテルヴィレッジ創業50周年を記念して、
50種類の食材を厳選し、心を込めて丁寧に盛り込みました。

また、今日まで支えていただいた50年分のお客様への
感謝の気持ちを込めて、ホテルヴィレッジのロゴを
小さくあしらった使い捨てではない
朱色(※弊社の屋根のカラー)の塗重を採用し、
次の半世紀も末永くご愛顧いただけますよう、お客様と
ホテルヴィレッジの絆として願いを込めました。

お正月は、ご家族にとって特別なだんらんの時。
一年の疲れを癒し、皆様の心と体にやすらぎをお届けする
“ヴィレッジ謹製 50周年記念三段重おせち”で、新しい一年の
スタートをお祝いいただければ、誠に幸いです。

〈ご質問等・お問い合わせ先〉

Tel.0279-88-3232 (予約係)

◎お申し込み方法については、裏面をご覧ください。



※写真はイメージです

クアパーク倶楽部 趣味の会 10月10日開催クアパーク倶楽部ゴルフ大会のご報告と 次回開催のお知らせ

去る10月10日に草津カントリー倶楽部で開催された、クアパーク倶楽部のゴルフ大会は、参加者18名で盛況のうちに終了いたしました。当日は、弊社社長の小西とレストラン支配人の森平も参加し、久々のゴルフにスコアは散々な結果ではございましたが、会員様の皆様との大変素晴らしい交流の機会をいただくことができました。弊社幹部は、今後も積極的にクアパーク倶楽部のイベントに参加し、会員の皆様との楽しい交流を通じ、お客様のお声を直にお聞きする場を増やしてまいります。

つきましては、来年度最初のゴルフ大会の日程が決定いたしましたので、ここにお知らせ申し上げます。次回も弊社社長の小西が同行させていただきます。半年以上前からのお知らせとなりますが、皆様ぜひお誘いあわせの上、奮ってご参加ください。

日時：2019年5月15日(水)
時間：9:00スタート
場所：草津カントリー倶楽部
参加費：7,530円(プレーフィ、昼食代、ゴルフ場利用税)
懇親会：3,000円(税込)(食事、飲み物含む)
ホテル内懇親会場にて表彰式を行います。
プレー同伴宿泊者もご一緒にご参加ください。
送迎：ホテルから送迎バスを予定しております。
ホテル発：8:15



アミューズメント施設 営業のお知らせ

平成29年12月2日(日)をもちまして、屋外アミューズメント施設フォレストステージの今シーズンの営業を終了とさせていただきます。
パターゴルフ・アイアンゴルフ・フォレストゴルフ・迷路・アーチェリー・テニスの営業は12月2日で終了とさせていただきます。
なお、天候により終了日が前後する場合がございますので、ご了承下さいませ。
なお、スキーシーズンの営業に関しましては、積雪の状況によって日付が大幅に変更になる可能性がございますが12月22日(土)オープンを予定しております。



◆テルメテルメ休館日
11月29日(木)
12月6日(木)・10日(月)～14日(金)・20日(木)
◆フォレストステージ休業日
11月7日(水)・12月2日(日)以降
会員のお客様には、ご不便をおかけいたしますが、ご理解のほどお願い申し上げます。

ホテルヴィレッジ スキー情報

◆森のスキー場 12/22(土)オープン予定!
※積雪の状態により日付が前後する可能性があります。

【リフト運行時間】9:00～12:00 13:00～16:00
【リフト料金】一日券1,100円
半日券 750円
一回券 150円
【定休日】毎月第3水曜日(1/16・2/13・3/13)

※都合により、今年もキッズスクールは
開催いたしませんので、
予めご了承ください。

◆草津温泉スキー場情報◆
2018年12/22(土)営業開始予定!

ホテルフロントにて一日リフト券を販売致します!!
(12/29～1/3を除く)

例年通り、ホテルから国際スキー場までのシャトルバスも
運行致します。ぜひ皆さまご利用くださいませ!

※草津国際スキー場は、草津温泉スキー場へと名称変更いたしました。

★レンタルのご案内★ 12/22(土)からオープン!
※数に限りがありますので予めご了承ください。

【営業時間】8:00～17:00
【受付場所】ホテルヴィレッジ ウィング館1階「スキルーム」

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルスキーセット	1,900	2,500	1,300	1,800
レンタルスキー板 (80cm～185cm)	1,200	1,350	850	1,000
レンタルスキーブーツ (15.5cm～30cm)	1,100	1,200	550	700
レンタルストック	250	300	150	200

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルスノーボードセット	1,900	2,500	1,300	1,800
レンタルスノーボード板	1,700	2,250	1,100	1,600
レンタルスノーボードブーツ(22.0cm～30cm)	1,100	1,200	900	1,000

種類	大人		子供(小学生まで)	
	午前/午後	1日	午前/午後	1日
レンタルウェア (80cm～XO)	2,000	2,800	1,500	2,100

種類	大・小共通		スノーシュー (15cm～)	午前/午後 1日
	午前/午後	1日		
ゴーグル	500	500	スノーブーツ (15cm～)	500
グローブ	500	500		
ニット	500	500		
ソリ	600	900		

※上記料金は会員様料金です。
※ウェアセットは今年よりグローブorニット帽をお選びいただけます。

レンタルサイズ表

	スキー	ボード	ウェア
板	80cm～185cm	132cm～162cm	大人 S～XO
ブーツ	15.5cm～30cm	18.0cm～30cm	子供 80cm～160cm

Kur Kur

クアパーク
ベルツの森からのたより

2018.11・12 vol.305

クアパーク・ヴィレージ倶楽部・中沢ヴィレージ会報
編集・発行 (株)中沢ヴィレージ 発行人 小西 弘晃
〒377-1793 群馬県吾妻郡草津町大字草津618番地 Tel.0279-88-3232



photo: 昨年12月のヴィレッジの森

クアパーク倶楽部会員様へお知らせ

写真展開催のお知らせとお写真のお貸し出しご協力をお願い(再)

前号のクアパークでもお知らせ申し上げましたが、平成30年10月、クアパーク倶楽部会員の皆様はじめ多くのお客様のご愛顧・ご支援のおかげでホテルヴィレッジは創業50周年を迎えることができました。心より厚く御礼申し上げます。つきましては、来年1月に『お客様と共に歩んだホテルヴィレッジ50年の軌跡 写真展(仮)』を開催する運びとなり、皆様も、50年前から今まで個人的にお撮りになっていたヴィレッジでの思い出の古い写真を、一時お借りいたしたく、心よりお願い申し上げます。50年前から今までのヴィレッジの様子がよく分かるもの、その当時ご家族で撮られた記念写真など、お貸し出しいただければ、誠に幸いです。お借りした写真を館内に展示させていただき、50年の時の流れをヴィレッジとお客様の歴史と共に振り返る、素敵な空間を作り上げられればと思っております。次の50年に向け、これまでの50年を振り返り、更にご満足いただけるリゾートホテルを目指してまいりますので、何卒宜しくお願い申し上げます。

尚、お送りいただいた写真は、事務局が責任をもってお預かりし、ご返却いたします。公に掲載・掲示しても差し支えない写真をお選びください。また、スペースの都合上、全ての写真を掲示できない場合もございますので、予めご了承ください。写真をお送りいただいた方には、ホテルヴィレッジよりささやかではございますが、プレゼントを差し上げる予定です。皆様の温かいご協力とご支援を心よりお待ち申し上げます。是非一緒に楽しい写真展を開催いたしましよ。

写真送付先：ホテルヴィレッジクアパーク倶楽部事務局 宛
〒377-1793 群馬県吾妻郡草津町草津618

お送りいただきたいお写真の条件

- ①映っている場所がはっきりとヴィレッジの館内や屋外だとわかるもの
- ②無人・有人は問いません。建物や風景だけの写真も大歓迎。
- ③家族のスナップ写真は、背景がヴィレッジだとわかるもの。
- ④時代を感じる「昭和の写真」大歓迎。今はないものが映っていても可。



クアパーク倶楽部 会員事務局

ログ鍋セットリニューアル!!



NEW 群馬県産ネギのねぎま鍋 (醤油出汁ベース)

しょうゆベースの出汁の中で、マグロのうまみをたっぷり吸ったネギの甘みと、ネギと出汁の香りをまとったマグロのしっとりとした食感が絶妙なねぎま鍋。シンプルながら味わい深く身体も芯から温まります。

〈料金〉	(税込)	〈追加〉
2人前	¥2,880	うどん(1人前)・・・¥210
3人前	¥4,320	ご飯(1人前)・・・¥210
4人前	¥5,760	
5人前	¥7,200	

(鍋にはご飯、香の物がつきます)



NEW 群馬の地物を使った『ヴィレッジ特製寄せ鍋』 (群馬ブレンド味噌出汁ベース)

群馬県産味噌を使ったオリジナル味噌出汁をベースに、群馬の美味しい食材をふんだんに盛り込んだ特製の寄せ鍋です。群馬の最高級ニジマス「銀光」、赤城鶏、こんにやく、豚肉、牛肉、季節の野菜などオールスターが勢ぞろい。

ご宿泊当日の16時までにお申し込みください。また、鍋の内容等につきましては、ご予約の際にご確認ください。

会員専用ダイヤル 0279-88-9200

和食アラカルトメニュー

和食処 葵・浅間にアラカルトメニューが増えました。この機会にぜひご利用くださいませ。



- 蛸塩辛
- 群馬産天狗枝豆
- お浸し
- 野菜煮
- 生湯葉
- 秋刀魚塩焼き
- 本日の焼き魚
- 刺身三種盛り
- 赤城鶏竜田揚げ
- 赤城鶏治部煮
- 上州豚角煮
- 上州味噌カツ
- 揚げ出し豆腐
- 天婦羅盛り合わせ
- 水沢うどん
- 白米・味噌汁・漬物
- 本日のデザート
- 季節のオススメ

※こちらのメニューは季節や仕入れ状況によって、予告なく変更となる場合がございます。予めご了承ください。



この度は、「平成30年北海道胆振(いぶり)東部地震」により被災された皆様に、心よりお見舞いを申し上げます。

草津温泉では、平成30年1月23日に発生した草津白根山の噴火以降、現在も志賀草津高原ルートが閉鎖し、観光名所の一つであるエメラルドグリーンの草津湯釜もご覧いただけません。状況ではありますが、ホテルヴィレッジは今日まで多くのお客様に支えられ、なんとか元気に営業させていただいております。

大規模な自然災害の前では、私たち人間の力はなんと小さいことでしょうか。しかしながら、今まで多くのお客様に支えていただいた私たちにも、何か被災地のためにできることはないか考え、この度平成30年12月1日より翌年1月半ばまで、全てのお食事処(パティオ・白根バイキング両会場の一部コーナー、和食の浅間・葵、洋食のホリホック)にて、北海道の「冬の味覚」を味わっていただく「北海道応援フェア」を開催させていただく運びとなりました。皆様もぜひ当ホテルで北海道の美味しい食材を使ったメニューを召し上がっていただき、私たちと一緒に北海道を応援いたしましょう!

※尚、同時期に募金箱による募金活動も実施いたします。こちらは義援金として公共機関を通じ、全額被災地にお送りいたします。

こもれび 森のアロマセラピースパ 11・12月のキャンペーン

うるぽかキャンペーン

期間 10月1日～12月26日

75分 11,880円(税込)

90分 14,580円(税込)

〈会員様特典〉バスソルト1回分プレゼント

森のアロマセラピースパ
こもれび

肌寒くなり身体が冷えやすく、肌や髪も乾燥しやすくなる季節になりました。足ツボやハンドトリートメントで全身の血行を促進し、身体を温めた後あたたかいオイルを使って頭皮をほぐして、髪も保湿していきます。また90分コースではお顔にもトリートメントしていきます。お仕上げには保湿に特化した自社ブランドの化粧品を使用し保湿パックをします。

肌や髪はうるうる、身体や心はぽかぽかにこの季節ならではの期間限定のコースです。

75分 足ツボ ▶ ふくらはぎ ▶ ハンドトリートメント ▶ オイルヘッド

90分 75分コースにプラス フェイシャルトリートメント + 保湿パック

※90分コースの際はメイクを落としてご来店頂くと、トリートメントの時間を長く行うことができます。※髪はオイルがついた状態でお帰りの際、ご自身で洗い流して頂きます。

クアパーク倶楽部限定 各種ご宿泊プラン

感謝プラン タ・朝食はバイキングスタイル (税込/入湯税別)



	1泊目	2泊目	3泊目	4泊目
2010年2月以前ご入会の会員様	1室 2名～3名利用 6,480円	6,480円	6,480円	6,480円
	1室 4名～5名利用 5,940円	5,940円	5,940円	5,940円
2010年2月以降ご入会の会員様	1室 2名～3名利用 7,020円	7,020円	7,020円	7,020円
	1室 4名～5名利用 6,480円	6,480円	6,480円	6,480円

感謝プランスケジュール 2018年 11月	感謝プランスケジュール 2018年 12月
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat
1 2 3	1 2 3
4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8
11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15
18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22
25 26 27 28 29 30	23 24 25 26 27 28 29

感謝プランスケジュール 2019年 1月
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26
27 28 29 30 31

〔除外日〕
11月1日(木)～12日(金)、23日(金)、24日(土)
12月1日(土)、8日(土)、11日(火)～13日(木)、15日(土)、22日(土)～31日(日)
2019年 1月1日(火)～6日(土)、12日(土)、13日(土)、19日(土)、26日(土)

※ご案内料金は朝食・夕食・宿泊代込みの料金となっております。※お申し込み・キャンセルは二日前まで。※感謝プランは2名様以上でお申し込みください。※ご滞在の場合、お部屋のメンテナンスは3泊につき1回となります。

シルバープラン 和・洋・中の小皿会席をご用意 (税込/入湯税別)



	1泊目	2泊目	3泊目	4泊目
2010年2月以前ご入会の会員様	5,940円	5,940円	4,860円	4,320円
2010年2月以降ご入会の会員様	6,480円	6,480円	5,400円	4,860円

シルバープランなら、連泊がお得!

シルバープランスケジュール 2018年 11月	シルバープランスケジュール 2018年 12月
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat
1 2 3	1 2 3
4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8
11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15
18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22
25 26 27 28 29 30	23 24 25 26 27 28 29

シルバープランスケジュール 2019年 1月
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26
27 28 29 30 31

〔除外日〕
11月3日(土)、10日(土)、17日(土)、23日(金)、24日(土)、12月1日(土)、8日(土)、11日(火)～13日(木)、15日(土)、22日(土)～31日(日)
2019年 1月1日(火)～6日(土)、12日(土)、13日(土)、19日(土)、26日(土)

三の重(中) ニの重(洋) 一の重(和)

- 蜜汁鰻炙焼 チョーシュー
- 美味豚油鶏 鶏のモモ肉特製醤油煮
- 麻痺味海蜆 くらげ ※麻・胡麻油 辣ラー油
- 煙薫樟茶鴨 合鴨ロースステーキ
- 蝶汁蒸花茹 椎茸のオイスターソース蒸し
- 腐乳炊枝竹 枝湯葉の腐乳味発酵させた豆腐
- 火腿汁鮑魚 アワビの金華スープ煮物
- 干焼大明蝦 大海老チリソース
- 黒椒上州牛 上州牛の黒胡椒炒め
- 香酥炸蟹鉗 蟹爪揚げ
- 瑤柱蒸燒賣 手作り貝柱焼売
- 琥珀脆合桃 クルミの絡揚げ
- 黒豆 田作り 数の子
- 松笠短くわい 竹干唐味噌漬 梅天人参
- 紅白小袖蒲鉾 伊達巻 餅かぶら寿司 寿米金団 千支大根煮
- 鮭紅白漬柚子釜入り 合鴨蜜りんご オマール海老乾酪焼
- キングサーモン袖巻焼 尼鯛りに焼 唐臺 牛肉八橋巻
- 蓮の芽梅酢 菜の花昆布締め 海老手毬布巻 鱈旨煮
- こんにやく肉詰め 舞茸当座煮 筋万年煮 手毬麩
- 彩りパブリカ 鯛さや 金箔

消費期限:製造日より2日間
※保存料は一切使用していないため、お早めにお召し上がりください。
※料理内容は、仕入れの状況により変更になる場合があります。予めご了承ください。
※数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。万一売切れの際はご容赦ください。



クアパーク倶楽部会員様特別価格 (数量限定)
(12/31ホテルにてお受け取りの場合) 24,300円(税込) 一般販売価格27,000円の10%OFF
(12/31着クール宅急便の場合) 26,300円(税込) 梱包代+送料込
お申込み締切 2018年 12月16日(日)

2019年“ヴィレッジ謹製 和洋中三段重おせち”申込書

2019年“ヴィレッジ謹製 和洋中三段重おせち” 個を申し込みます。

お申込者		お届け先 ※お届け先が、お申込者ご住所と異なる場合	
お名前	会員番号()	様	様
ご住所	□□□-□□□□	□□□-□□□□	
電話番号	() ()	() ()	
FAX番号	() ()	() ()	
お受け取り方法	<input type="checkbox"/> ホテルにてお受け取り ●日時:2018年12月31日(月) 15:00～ ●ホテルヴィレッジ フロントロビー特設コーナー <input type="checkbox"/> クール宅急便 ●12月31日(月)のお届けとなります。 ※配達時間のご指定は承っておりません。		

おせち料理のご予約は、こちらの用紙にご記入の上 FAX0279-88-8200までお送りいただくか、上記を参考の上、e-メールにて必要事項を kuakua@0932.jpまでお送りください。

★FAXでお申し込み頂いたお客様にも必ずご返信いたしますので、FAX番号をお間違えないようご記入お願い申し上げます。
★尚、FAXやe-メールがお使いいただけない環境にいらっしゃる場合は、お電話でもお申し込みを承っておりますが、お送り先の間違い防止の為極力FAXもしくはe-メールのご利用を推奨しております。

※ホテルにてお受け取りの際は、現金もしくはクレジットカードにてご精算をさせていただきます。
※クール宅急便の場合は、ご請求書をお送りさせていただきます。2019年1月11日(金)までに、指定口座にお振り込みいただきますよう、お願い申し上げます。
※お届け先のご住所が、お申込者とは異なる場合には、お申込者宛てにお送りいたします。
※クアパーク倶楽部会員様で、銀行引き落としをご希望の場合、12月27日(木)に引き落としをさせていただきます。ご希望の方はチェック☑をご記入ください。→
※表示はすべて税込価格です。